



## DVORANA U NOVOM SVJETLU



Fotografija: N. Bezic

Velika dvorana Hrvatskoga glazbenog zavoda ovog je ljeta skinula svoje iznošeno, istrošeno, godinama i korisnicima dobrano »patinirano« ruho. Zamijenilo ga je novo – rafinirano bijelo i sivo – pomno odabrano u dogovoru s arhitektima i znalcima Zavoda za zaštitu spomenika kulture, ali naravno i s mjerom finansijske potpore Ministarstva kulture. Nove su boje prostor dvorane ne samo osvježile nego i izmijenile ističući i diferencirajući bjelinama i sivilima zid i njegove arhitektonske plastičke detalje. Pilastri i vijenci svojom se bjelinom izdižu iz ravnih, glatkih zidnih ploha, a suptilne sive intervencije-sjene potenciraju im reljefnost. No svrha im nije samo raščlanjenje i ritmiziranje zidova nego i snažno akcentuiranje gornjeg vijenca, moćne granice između nosivih vertikalnih i horizontalnih ploha stropa. Pažljivo biranje nijansi, višekratno neumorno i strpljivo isprobavanje boja smiješanih u različitim omjerima na malim površinama, sušenje, nezadovoljstvo, ponavljanje... sve dok napokon nisu postignute upravo one zamišljene i željene nijanse te se moglo početi s bojenjem cijele dvorane. A pritom su se stalno vrtjela pitanja: Kako je dvorana izvorno izgledala? Hoćemo li ispod poznatog nam mutnog sloja naići na tragove nekog starijeg šarenijeg oslika? Tragove oslika nismo našli, premda se iz jedine sačuvane fotografije dvorane iz oko 1884. (datacija prema Ladislavu Šabanu) vidi da su zidovi, vijenci i dijelovi stropa bili oslikani. No autor oslika nije naveden, iako se znalo da je u popravcima i preinakama potresom (1880.) oštećene zgrade nesobično sudjelovao Hermann Bollé. Majstor je dakle vjerojatno bio netko iz Bolléova kruga. U toku radova na pravi nas je put neočekivano navelo pismo gospodina Petera Clausena iz Beča s pitanjem imamo li kakve podatke o radu njegova djeda Johannesa Clausena za kojeg se zna da je radio s Bolléom i oslikao niz značajnih objekata! Za pronalaženje podataka valjalo se pozabaviti zapisnicima sjednica ravnateljstva HGZ-a i sačuvanim računima iz osamdesetih i devedesetih godina 19. stoljeća. Među obiljem zabilježenog i sačuvanog materijala dragocjen je zapis sa sjednice održane 2. siječnja 1882.: »Gosp. graditelj Bollé sastavio je više osnovah i napravio nacrte o nekojih preinakah na sgradi narodnog zemaljskog glazbenog zavoda oštećene uslied potresa te bio vazda sa svojim savjetom na pomoć, za koju radnju bi imao zahtjevati veću nagradu, nu pošto se on te nagrade odriče uz molbu da ga ravnateljstvo primi kao utemeljitelnog člana, bude zaključeno primiti ga.« Bollé je dakle radio bez naknade, za čast, no tko je bojio i dekorirao dvoranu? I kada? U zapisniku glavne skupštine HGZ-a održane 8. svibnja 1881. u čl. 20 stoji da »prvi obrok za bojadisanje dvorane i nuzgrednih prostorijah... iznosi 500 forinti«. Na glavnoj godišnjoj skupštini 14. svibnja 1882. u čl. 21 zabilježeno je da »troškovi za popravak i bojadisanje prostora oštećene dvorane i nuzgrednih prostorijah iznose 2000 forinti«. A u zapisniku glavne skupštine održane 6. svibnja 1883. uz detaljno navedene zahvate na popravljenoj i obnovljenoj zgradi o predmetu našeg interesa – dvorani – čitamo: »Sama velika dvorana, kao i u obće svekolike prostorije zavodske zgrade bila je pak iznove bojadisane i izslikane, tako, da je sada dvorana glazbenog zavoda po jedno glasnom mnenju občinstva najlepša i najukusnija dvorana glavnoga grada« te da su svi troškovi »podpunoma podmirenii.«

Dvorana je dakle popravljana i bojena između svibnja 1881. i svibnja 1883. Ali imena majstora nema. Preostao je još samo pregled računa. I tu smo – među računima iz 1883. godine – imali sreću. Našli smo tri Bolléova naloga prema kojima se J. Clausenu, »Dekorationsmaleru«, može isplatiti 100 (5.1.), 200 (13.1.) i 27,94 (25.4.) forint za premazivanje i bojenje u zgradi »MusikVereina«. A sam Clausen 27. 4. 1883. potvrđuje da je za »malerske radove« u zgradi Musickvereina i Musickinstituta [sic!] primio 1197 forinti i 24 krajcara (Vidi likovni prilog). Time je u cijelosti isplaćen. –Tko je bio Johannes Clausen?

S nekoliko se riječi spominje u onodobnoj periodici (npr. I. Kršnjavi tek usput kaže da je u Pompejanskoj dvorani zgrade Odjela za bogoštovlje i nastavu, Opatička 10)... ornamente načinio neki Klausen po reprodukcijama pompejanskih slikara«). Kasnije su o njemu pisali Olga Maruševski, Stjepan Beretić i Dragan Damjanović. Dragocjeni su bili i podaci koje je poslao Peter Clausen, pa smo kombinirajući ove različite izvore pokušali rekonstruirati Johanna Clausena i njegov rad u nas.

1855., 31. srpnja, rođen u Gardingu, pokrajina Schleswig-Holstein, 12. kolovoza kršten u tamošnjoj evangeličkoj crkvi. Školovanje nepoznato.

1881. dobiva dozvolu za rad u Zagrebu. Radionicu ima u Ilici 31, poslije u Radićevoj 3.

1885. Na Zemaljskoj izložbi u Budimpešti izlaže svoju knjigu Osnove za dekoracije unutarnjih prostora.

1891. postaje član Društva umjetnosti (do 1895.).

1893.–94. obnavlja unutrašnjost crkve sv. Terezije u Subotici.

1894., 14. svibnja vjenča se u Jordansmühlu/Jordanow Šlaski u Donjoj Šleziji s Annom Kappler, a kao adresu stanovanja navodi Zagreb, Ilica 35. U braku se rodilo troje djece: Dorothea, Johannes i Alfred, otac Petera Clausena.

1895. odlazi iz Zagreba. U tom je četrnaestgodišnjem razdoblju radio sobne i crkvene dekoracije, sudjelovao u brojnim gradnjama i rekonstrukcijama H. Bolléa (Opatička 10, Katedrala, Pravoslavna crkva, zgrada HAZU, bivši Zavod za kemiju, Učiteljska škola, župne crkve u Bjelovaru, Subotici, pravoslavna u Rumi). Njegovo se ime uz imena ostalih Bolléovih suradnika nalazi na vitraju prvog sjevernog prozora zagrebačke katedrale. Sada pouzdano znamo da je radio i u HGZ-u. U dekorativnom je slikanju podučavao O. Ivezovića i K. Filipa.

Od 1897. do 1927. živi u Grazu.

1927., 10. prosinca umire u Grazu i biva pokopan na evangeličkom dijelu gradskog groblja sv. Petra.

Preda njegovo bojenje i dekoriranje nije uvijek bilo prihvaćeno s oduševljenjem, jer »malja u orientalnom to jest slavenskom... pa čak i grčkom stilu«, očito je kao vješt majstor umio odabrati vremenu i sredini primjereni stil te tako suočavati i »po jedno glasnom mnjenju občinstva najlepšu i najukusniju dvoranu glavnoga grada«.

Jasenka Mirenić Bačić



Jedna od Clausenovih skica. Crtež dobiven ljubaznošću Petera Clausena.



Johannes Clausen snimljen za vrijeme boravka u Zagrebu, u ateljeu Varga. Fotografija dobivena ljubaznošću Petera Clausena.

Potvrda o honoraru koji je Clausen dobio za »malerske radove«, 27. 4. 1883. Arhiv HGZ-a.



## NAJAVA LJUJEMO

### **SKLADATELJSKA VEČER BOGDANA GAGIĆA**

Srijeda, 24. listopada u 20 sati

Klavirske sonate br. 7, 8 i 9

izvode Darko Domitrović, Srebrenka Poljak i Damir Gregurić

HGZ se pridružuje prošlogodišnjim obilježavanjima 80. rođendana hrvatskog skladatelja, pijanista i glazbenog pedagoga Bogdana Gagića piređivanjem autorske večeri sa sonatama nastalima u razdoblju od 1993. do 2005. godine.

Bogdan Gagić završio je studij kompozicije na Muzičkoj akademiji u Zagrebu u klasi Milka Kelemena 1957. godine. Usavršavao se u kompoziciji na Accademia musicale Chigiana u Sieni (1957–1960) te na Ljetnim tečajevima za Novu glazbu u Darmstadt (1965–1966). U filmskoj se glazbi usavršavao u Sieni (1960–1963), studijima Fono Roma (1961) te RCA Italiana u Rimu (1963). Bio je dugogodišnji profesor na Akademiji dramske umjetnosti u Zagrebu.

U Gagićevom opusu ističu se klavirske i komorne skladbe, a skladao je i scensku glazbu za tridesetak dramskih djela, kao i glazbu za film, televizijske i radio drame.

### **SVEČANI KONCERT**

**u povodu 100. godišnjice skladanja prve bugarske simfonije**

Petak, 26. listopada u 20 sati

Na programu je, uz uverturu operi *Porin* V. Lisinskog i Brahmsov violiniski koncert, i Simfonija br. 1 Nikole Atanasova (1886–1969). Posebnost je ove prve bugarske simfonije što je nastala u Zagrebu (pa ju neslužbeno zovu i *Zagrebačka*), kao završni rad Atanasova na glazbenoj školi HGZ-a. U dvorani HGZ-a je i praizvedena 25. lipnja 1912. Bio je to jedan od najsvjetlijih primjera važnosti HGZ-ove škole za cijelu regiju, u doba dok je na čelu škole bio Vjekoslav Klaić. Atanasov se, obogaćen znanjima koje su mu pružili Franjo Dugan, Vjekoslav Rosenberg-Ružić i Vaclav Huml, vratio u Bugarsku i kasnije postao profesor na Muzičkoj akademiji u Sofiji.

Na koncertu posvećenom ovom nesvakidašnjem jubileju uz Simfonijski orkestar HRT-a nastupaju i umjetnici rodbinski vezani s Bugarskom, diplomanti zagrebačke Muzičke akademije: dirigent Josip Nalis i violinist Ivo Dropulić.

### **UZ PREMIJERU OPERE »POSTOLAR OD DELFTA« BLAGOJA BERSE, u Hrvatskom narodnom kazalištu 19. listopada najavljujemo**

novo izdanje u seriji *Izabrana djela Blagoja Berse* – drugi dio skladateljeve korespondencije, u kojoj se nalazi i koncept autorove zahvale za prizvedbu iste opere na istom mjestu, 26. siječnja 1914. godine. Nečitke dijelove rukopisa zamjenili smo s oznakom [xxx].

»Na polasku iz Zagreba ugodna mi je dužnost zahvaliti se slavnoj upravi Kr. zem. hrv. Kazališta: velem. gosp. intendantu Vl. pl. Tr., kao i ravnatelju opere g. Srećku Albiniju, koji su mi omogućili premjeru omogućili prikazivanje moje opere »Postolar od Delfta«

Napose pak zahvaljujem se g. rav. Albini-ju za veliki njegov trud i ljubav koju je on u svom općenitom nastojanju da podigne domaće opere pokazao i prema mojoj stvari proučivši je i dirigiraj ravnajući njom; zahvaljujem se i gg. kapelnicima Sachsu i Hrazdiri, zatim svim vrijednim solistima s mojim dragim zemljakom Markom Vuškovićem na čelu, vrijednom zboru, članovima orkestra i ostalom os[ob]lju, a napose g. pl. Raiću kao izvrsnom redatelju] Zahvaljujem se slavnom općinstvu koje je mo[xxx] onako srdačno primilo, zagrebačkom novinstvu, koje je [xxx]

Zahvaljujem [xxx] občinstvu na iskazanom [xxx] prigodom premjere moje opere i novinstvu koje se zauzelo za moju stvar

Zagreb - - -

Bersa«

### **IN MEMORIAM – JOSIP KLIMA (3. 3. 1927. – 7. 6. 2012.)**

Josipa Pepija Klimu upoznala sam poprilično davno. Negdje pod kraj 60-ih prošloga stoljeća u vrijeme kada je djelovao kao koncertni meštar opere Hrvatskog narodnog kazališta u Zagrebu. Bila sam gimnazijalka koja je vječito »visila« na opernim predstavama a kako je moj očuh Bogomir Gorše također bio koncertni meštar tako sam upoznala Pepija i to odmah kao pravog »vicmahera«: »Znaš mala, kad Klima svira sve se klima, a kad svira Gorše onda je još gorše!«. Od tada sve do vremena kada se zbog poodmaklih godina i bolesti posve povukao, često smo se susretali i šalili, ali o glazbi se nije puno razgovaralo. Jednom mi je rekao: »Moja je svirka, tvoje pisanje, bumo vidli ko bu izvlekel deblji kraj!«

On sigurno nije! Svirka je trajala dulje od pet desetljeća i ostavila brojne tragove u izvodilačkoj i pedagoškoj djelatnosti a možda ponajviše u onoj ljudskoj dimenziji koja prepoznaće muzikantski nerv tako rijedak i tako dragocjen kod nekih glazbenika. Stoga ni svirku ni muzikantski nerv ne treba stavljati pod navodnike kako ne bi zvučali omalovažavajuće jer to su obilježja nekolicine koji su glazbu doslovce živjeli s radošću. Poznавала sam još samo dvojicu takvih majstora-muzikanta: skladatelja Borisa Papandopula i dirigenta Lovru pl. Matačića. Možda ih ima još, no meni se urezala u pamćenje trojka Papandopulo–Matačić–Klima koja je vlastito vrijeme obogatila posebnim šarmom glazbenosti koji se ne da opisati, trebalo ga je doživjeti, a danas i nadalje pamtitи.

Josip Klima stigao je iz plejade glazbeno darovitih Varaždinaca koji su Zagrebu darovali svoje najplodnije godine. Koncertni meštar Zagrebačke filharmonije i opere HNK-a, član Zagrebačkih solista, obnovitelj i dva desetljeća voda Zagrebačkog kvarteta, utemeljitelj Kvarteta Stratik (kasnije Kvartet Klima), profesor Muzičke akademije i konačno utemeljitelj amaterskog ansambla pri Pučkom otvorenom učilištu, danas Društvenoga komornog ansambla HGZ-a s kojim je već u starijoj dobi uživao baviti se muzikom na svoj specifični način kao što se i na novogodišnjim koncertima Društvenog orkestra HGZ-a znao »preobraziti« u nekadašnjeg pravog kapelnika koji je svirao solo, usput dirigirao i uza sve to još i vodio konferansu nasmijavajući publiku koja ga je doista voljela.

Misljam da su Pepija svi voljeli, publika, kolege, osobito skladatelji. Kao solist i komorni glazbenik brinuo se za hrvatsku glazbu kao malo tko. Nebrojene su prizvedbe naših autora koje su Klima i njegovi kvarteti izveli, sjajne su interpretacije violinskih koncerata Ivana pl. Zajca, Borisa Papandopula, Božidara Kunca, Željka Brkanovića, a treba samo poslušati njegove snimke Dvořákova i Bruchova violinskog koncerta kako bi se podsjetilo kakvog smo guslačkog mahera imali. Doista, svirka Josipa Klime dugo je trajala, upisana je u sam vrh hrvatskoga guslačkog izvodilaštva, a njegov vedri duh i šarm još će dugo pamtitи oni koji su imali čast poznavati ga.

Jagoda Martinčević

HRVATSKI GLAZBENI ZAVOD  
10000 Zagreb, Gundulićeva 6  
TAJNIŠTVO: 48 30 833, fax: 48 30 701  
hzg@hzg.t-com.hr  
KNJIŽNICA: 48 30 824  
hzg.knjiznica@hzg.t-com.hr  
ponedjeljak, sri. i pet. 11–14, sri. 16–20 sati  
BLAGAJNA: 48 30 822  
ponedjeljak–petak 10–13 i 19–20 sati  
i jedan sat prije početka koncerta

VELIKA DVORANA HRVATSKOGA GLAZBENOG ZAVODA  
**KONCERTNA SEZONA**  
**CLXXXVI (2012/2013)**

**LISTOPAD**

[www.hgz.hr](http://www.hgz.hr)  
[hzg.info@hzg.t-com.hr](mailto:hzg.info@hzg.t-com.hr)

UREDNIŠTVO:  
Eva Sedak  
Nada Bezić

ZA IZDAVAČA:  
Marcel Bačić

**7. Zagrebački međunarodni festival komorne glazbe**

detaljan program i izvođači na: [www.zagreb-festival.org/HR/HR-program.html](http://www.zagreb-festival.org/HR/HR-program.html)

**petak, 12. X. u 20 sati**

*8 godišnjih doba*  
*Vivaldi, Piazzolla*

**subota, 13. X. u 20 sati**

*Bečka noć*  
*Kreisler, Webern, Beethoven, Schubert*

**nedjelja, 14. X. u 11 sati**

*Mozartova matineja, W. A. Mozart*

**srijeda, 17. X. u 20 sati**

*Contemporary Music Lounge*  
Program iznenadenja

**utorak, 2. X. u 20 sati**

SPONA – poslovne usluge  
Zagrebački kvartet  
Turbuk, Prokofjev, Schubert, Brahms

**subota, 6. X. u 20 sati**

KONCERTNA DIREKCIJA ZAGREB  
*Molto Cantabile*  
Njemački Lied i hrvatska popijevka  
Tomislav Mužek, tenor  
Irina Milivojević, klavir  
Brahms, R. Strauss, V. Ruždjak

**utorak, 9. X. u 20 sati**

ZAGREBAČKI SOLISTI  
Solisti: Marc Coppey, violončelo; Mario Ivelja, kontrabas  
Vančić, Haydn, Larsson, Čajkovski

**utorak, 9. X. u 20 sati**

HRVATSKI GLAZBENI ZAVOD  
Radionica utorkom (Podrumska dvorana)  
*Treba li djeće popijevke uopće harmonizirati?*  
Voditelj: Tihomir Petrović  
ULAZ SLOBODAN

**srijeda, 10. X. u 20 sati**

GUDAČKI KVARTET RUCNER  
*Četiri godišnja doba / Jesen*  
Gosti: Peter i Maddy Soave (FRA i SAD),  
harmonika i bandoneon; Dennis Tini, klavir  
(SAD)  
Tini, Herceg, Piazzolla

**četvrtak, 18. X. u 20 sati**

*Johannes Brahms & friends*  
Schumann, Brahms, Dvořák

**petak, 19. X. u 20 sati**

*Americano*  
Ravel, Bernstein, Gershwin, Stravinski,  
Dvořák

**subota, 20. X. u 20 sati**

*Ruska noć*  
Arensky, Šostaković

**četvrtak, 11. X. u 20 sati**

HRVATSKI GLAZBENI ZAVOD  
Kolaudacija obnovljenog klavira Steinway  
Đorđe Stanetti i Ljubomir Gašparović,  
klavir četveroručno  
Schubert, Brahms, Dvořák, Ravel

BESPLATNE ULAZNICE ZA ČLANOVE HGZ-a

**nedjelja, 21. X. u 20 sati**

*VIRTUOSO*  
*Mozart: Requiem*  
Nikolina Pinko, soprani; Jelena Kordić,  
alt; Josip Čajko, tenor; Filip Sever, bas;  
Zagrebački zbor i orkestar mlađih  
Dirigent: Igor Tatarević  
*Mozart*

BESPLATNE ULAZNICE ZA ČLANOVE HGZ-a

**ponedjeljak, 22. X. u 20 sati**

HRVATSKI KOMORNI ORKESTAR  
Kristina Kolar, mezzosoprani; Ivana Lazar,  
soprani, dirigent: Mladen Tarbuk, Djevojački  
pjevački zbor »Zvjezdice«, zborovođa:  
Zdravko Šljivac  
*Mozart, Respighi, Pergolesi*

**utorak, 23. X. u 20 sati**

MATICA HRVATSKA  
*Svečani koncert u povodu obilježavanja 10.*  
*obljetnice ciklusa Mladi glazbenici u Matici*  
*hrvatskoj i 170. obljetnice utemeljenja Matice*  
*hrvatske*

**srijeda, 24. X. u 20 sati**

HRVATSKI GLAZBENI ZAVOD  
Skladateljska večer Bogdana Gagića  
Pijanisti: Darko Domitrović, Srebrenka  
Poljak, Damir Gregurić  
BESPLATNE ULAZNICE ZA ČLANOVE HGZ-a

**četvrtak, 25. X. u 20 sati**

HRVATSKO DRUŠTVO GLAZBENIH  
UMJETNIKA  
Jasen Chelfi, violončelo; Zrinka Ivančić, klavir  
Prokofjev, B. Šipuš, Šostaković  
BESPLATNE ULAZNICE ZA ČLANOVE HGZ-a

**petak, 26. X. u 20 sati**

NACIONALNA ZAJEDNICA BUGARA U  
REPUBLICI HRVATSKOJ  
*Svečani koncert u povodu 100. godišnjice*  
*prve bugarske simfonije*  
Simfonijski orkestar HRT, dirigent: Josip  
Nalis, solist: Ivo Dropulić, violina  
Lisinski, Atanasov, Brahms

**subota, 27. X. u 20 sati**

DUBROVNIK PARTNER D.O.O.  
*Buco i Srđan – 40 godišta poslige*  
Nastupaju: Ljubomir Buco Pende i Srđan  
Gjivoje  
Gosti: band SIGMA, Đosi & Đivo

**nedjelja, 28. X. u 20 sati**

HRVATSKI BAROKNI ANSAMBL  
*Kammermusik*  
Gost: Monika Leskovar, violončelo  
Mozart, Schubert  
30 BESPLATNIH ULAZNICA ZA ČLANOVE HGZ-a

**utorak, 30. X. u 20 sati**

KONCERTNA DIREKCIJA ZAGREB  
*Da camera*  
Varaždinski komorni orkestar  
Dirigent: Filip Pavišić, dobitnik nagrade  
HGZ-a na prošlogodišnjem Međunarodnom  
dirigentskom natjecanju Lovro von Matačić  
Solist: Tomasz Daroch, violončelo  
Marohnić, Mozart

**srijeda, 31. X. u 20 sati**

COLLEGIUM PRO ARTE  
*Majstori svirači – javno TV snimanje*  
Nastupaju: Cappella Zinka, Cappella Odak,  
Zagrebački dječaci  
Dirigentica: Jasenka Ostojić  
Britten, Matejić Ronjov, Orbán, Tajčević